

Inhalt

Geleitwort des Übersetzers	5
----------------------------------	---

Der Wille des Menschen ist antastbar

Biographie einer Obsession	11
Die erste Manipulation.....	20
Minderwertiges Inferno.....	26
Abscheu vor der Macht	31
Aufgerissene Türen	32
Alte Bäuerinnen	48
Zulassung zum Studium.....	55
Die unsichtbare Freiheit	66
Traviata	68
Alt und jung.....	75
Die Waisenkinder	82
Ein anderes Volk	91
Die Mauer.....	93
Lächerlich	94
Das Meer der Finsternis.....	102
Das Netzwerk.....	103
Solidarisch, solitär	116
Dilemma	119
Eine Begebenheit.....	120
Die Angst vor der Auszeichnung	129
Diktat	152
Gleichgültigkeit.....	153
Eine Gestalt von Camil Petrescu.....	160
Der Begriff Vermögen	163
Der Ewigkeitskomplex	178

Erinnerungen an die Piața Universității	
den Platz der Universität	181
Wer weiß, was eine Mineriade ist?	192
Pilzesammeln	196
Decken und Popcorn.....	201
Ein unansehnliches Mädchen	204
Die beiden Rumänen in Toledo.....	208
Ein Schritt in die richtige Richtung.....	214
Die Vorbilder	225
Die Denkfalten	226
Die Prokura.....	234
Patetica.....	235
Über den Angelismus der Bürgerallianz.....	241
Wettstreit der Ideen.....	265
Der Name für das Ende der Welt	269
Das Auto vor der Tür	272
Einstige Flügel.....	279
Am Ghiol	280
Die Freiheit zu stehlen.....	286
Der Rock „Freies Europa“	287
Eine Begegnung der dritten Art.....	298
Covent Garden.....	305
Eine geklonte Welt	314
Das Leben mit dem Ersatz.....	322
Gevatter Gheorghe	326
Die Fremde im Spiegel	336
Fragmente	339
An einer Bushaltestelle	355
Gerüchte	360
Eine Vertrauenskrise	365

Eine Momentaufnahme.....	368
Zwei Arten von Künstlern	373
Addenda zu <i>Sertarul cu aplauze</i> (Die Applausmaschine) ..	378
Über die Unbelehrbarkeit.....	382
Păstârnac	386
<i>Proiecte de trecut</i> (Vergangenheitsprojekte), eine Geschichte über die Zensur.....	391
Die Logik des Traums in der Geschichte.....	403
Amerikanische Polemiken	407
Der Pilz auf dem Fußabtreter	409
Die Schreibmaschine	415
Einst wie jetzt.....	421
Mehrere Leben, mehrere Namen	423
Woher kommt der Hass?	434
Die Handschelle.....	442
Bleibende Mysterien.....	444
Drei Arten, NEIN zu sagen	451
Eine Begegnung am Nordbahnhof	456
An tan tina	459
Der das Gesetz auf euch alle anwendet	461
Der Bauer und die Tonaufnahme	465
Die letzten Monate.....	469
Ein spitzer Winkel.....	484
Mein Verhältnis zur Zeit.....	486
Briefeschriftsteller.....	494
Was willst du?.....	506
Der diskrete Charme der Illegalität.....	513
27. Dezember 1989.....	514
Das Manifest vom Cișmigiu	537
Der Schlüssel.....	541

Unterschwellig.....	542
Eine Strategie der Befleckung	543
Exil	552
Das Spätzchen	568
„Liebe, Grauen vor der Einsamkeit“	570
Der betrogene Betrüger	572
Blow up.....	583
Ein sanftes Volk?	585
Noch einmal über das Telefon	590
Die Wirklichkeit und der Blick	596
Das elektromagnetische Spektrum.....	609
Lass mich, ich lass dich auch	610
Stundenmaß ohne Stunden	613
 Erläuterungen in Übersicht	 617
 Die Autorin.....	 623
Der Übersetzer	627